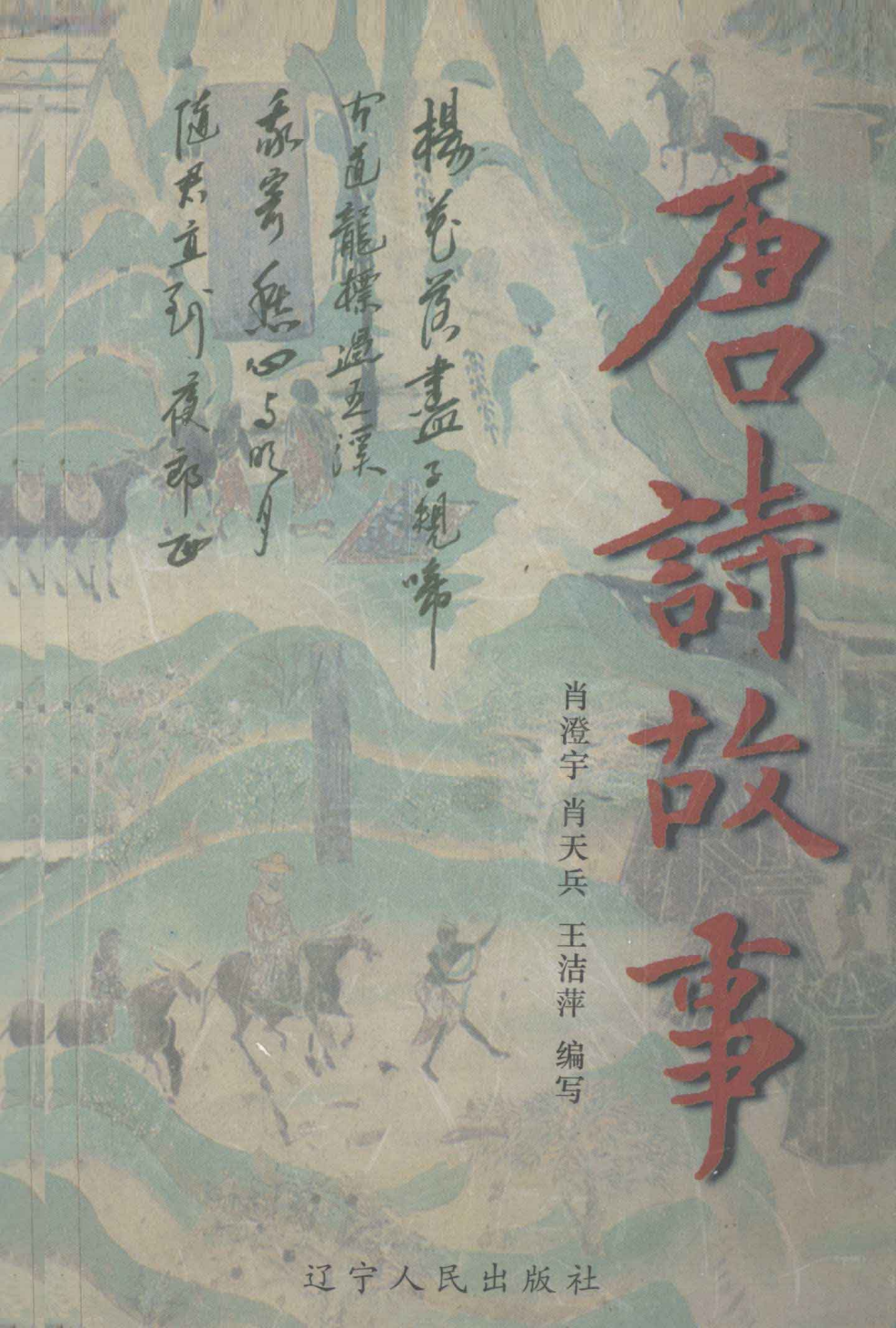




唐詩故事

肖澄宇 肖天兵 王洁萍 编写

楊花落盡子規啼

市道龍標過五溪

永年無心与明月

隨君直到夜郎西

辽宁人民出版社

唐

诗

肖澄宇
肖天兵 编 写
王洁萍

· 辽宁人民出版社 ·

故

事

图书在版编目(CIP)数据

唐诗故事/肖澄宇等编写.-沈阳:辽宁人民出版社,
1998.8

ISBN 7-205-04279-8

I. 唐… II. 肖… III. 故事-中国-当代-选集 IV. I247.8

中国版本图书馆CIP数据核字(98)第14573号

辽 宁 人 民 出 版 社 出 版

(沈阳市和平区北一马路108号 邮政编码 110001)

朝阳新华印刷厂印刷 辽宁省新华书店发行

开本:787×1092毫米 1/32 字数:250千字 印张:11½ 插页:4

印数:1—8,000册

1998年8月第1版

1998年8月第1次印刷

责任编辑:王凯旋

责任校对:孙东岩

封面设计:杨 勇

版式设计:王珏菲

插图:矫玉章

定价:17.00元

前 言

唐代是我国古典诗歌发展的黄金时代。唐诗中的许多优秀篇章，一直为历代读者所喜爱。唐诗，不仅是唐代文学繁荣发展的标志，而且已经成为我国古代优秀文化遗产的代名词，它的成就和影响是不言而喻的。

但是，唐代文学的发展又不仅仅表现在唐诗的繁荣上，以唐传奇为代表的唐代小说和故事传说也是相当丰富发达的。粗略统计，亡佚的不算，现存的，仅据《太平广记》所载就有数百篇之多。不过，流传较广的，还只是那些篇幅较长、故事情节比较曲折完整的通称为“传奇”的作品，其中以单篇和专集形式出现的，各有四五十篇(部)之多。至于更多的篇幅较短的故事传说，因为专门的辑录和选本很少，一般读者就很难觅见了，这使它的流传和影响无疑受到了很大限制。这不能不说是一件憾事。宋人洪迈在《容斋随笔》中说：“唐人小说，不可不读，小小情事，凄婉欲绝，洵有神遇而不自知者，与诗律可称一代之奇。”唐人小说很值得一读，但是，读书须有“读本”。就全部唐人小说和故事传说的辑录和整理来说，是一项比较浩大的工程，非个人之力短期之内所能完成，笔者于此不敢奢望，有待于学界同仁今后的

共同努力。但等米下锅总不是办法。既然大而全一时无望，只能小而精暂时解解“近渴”。如果能在阅读唐诗的同时，对与之相关的故事传说也能有所知闻，这既有助于对诗歌的欣赏和理解，又可加深对唐代社会生活的了解和认识，当是大有裨益的。基于这种想法，本书只选那些与诗人或诗本事相关的故事加以编排，即融诗歌和故事于一身，是诗的故事，也是故事的诗，一册在手，阅读时可以两收其利。

全书共选录故事传说二百余则，收诗三百六十多首。为了阅读的便利，依故事的题材内容，分为爱情婚恋故事、文坛逸闻逸事、举场仕途百态和宫廷社会传闻四类。这只是个大概分法，归类或有不当，有的也可跨类。不论是哪一类，都必须是带诗的，无诗的故事一概不收。需要说明的是，有些故事传说，往往出处不一，且内容也时有所异，编选时一般不去考索孰为先孰为是，只择一而从。同样，有些故事传说，可能与史实不符或不尽相符，也未加考核甄别。因为传说毕竟是传说而非史实的记录，不必一一考究。至于有些故事传说听起来更是荒诞不经，其事虽不可信，但这样写的目的和用意却很值得注意。鲁迅先生在《中国小说史略》中，谈到唐传奇时说过这样的话：

源盖出于志怪，然施之藻绘，扩其波澜，故所成就乃特异。其间亦或托讽喻以抒牢愁，谈祸福以寓惩劝，而大归则在文采与意想，与昔之传鬼神，明因果而外无他意者，甚异其趣矣。

他的意思是说，传奇受六朝志怪小说的影响，在艺术上更富于文采，扩展了题材、情节曲折复杂；在内容

上有的借讽喻来抒发个人的牢骚感慨，通过讲述吉凶祸福的故事以寄寓惩恶劝善的情怀，这与以前的那些宣扬鬼神、昭示因果报应的作品是完全不同的。鲁迅的话说得十分正确而深刻，可以作为我们阅读这类作品的指导。

本书适合于中等以上文化水平的青年朋友阅读，对攻读中文的大专学生和从事唐代文学的教研人员也有一定的参考价值。著名唐诗研究专家周勋初先生，在谈到笔记小说时有云：“笔记小说的内容极为丰富，文人信笔所之，把所见所闻记录下来，当然无所不可包容了。其中一些喜欢记录文坛掌故的小说，对于研究唐诗来说，价值更大。”利用小说来研究唐诗，究竟能解决一些什么问题，他又从“可见时代风气、可测政治风波、可考诗人年代、可辨名字正误、可征诗篇遗佚”等五个方面举例加以说明（详见《唐诗大辞典·唐诗文献综述》）。当然，所有这些还只是就它的正面来讲的。就其“负面”而言，所有各类故事中所表现出来的人生观、妇女观、价值观等等，和我们今天的认识，还不尽一致，有些甚至是应当批判的。对此，我们相信读者会辨别清楚而不为所误的。

编写时文字力求通俗易懂，由于故事内容和原文风格不一，还不能尽如所愿。原文大多以人名示题，不揭示内容，编写时一律重新标示题目，有标新之意而无立异之心，仅为便于把握内容，确否也未可知。对于所收录的诗，因体例的限制，只对较冷僻语、典故略加注释，对内容和艺术特点，一般不作解释和赏析评点。编写过程中，曾参阅诸多时贤有关唐诗及唐

人小说的著述，在此一并深表谢忱。

拙编初衷，意在给唐诗的推广普及、给广大青年朋友学习唐代文学提供一个通俗读物，创造点便利条件。夸大了说，倘能对弘扬民族优秀传统文化和加强爱国主义教育也能有所助益，编者只能庆幸于万一而不敢过望了。由于学识和水平所限，书中缺点错误势所难免，诚望专家、读者多多批评指正。

编 者

一九九六年五月

目 录

● 爱情婚恋故事 ●

乔知之深情怀碧玉	(三)
焦封贪宦失娇妻	(五)
杨祯夜遇红衣女	(九)
宫女喜结平生缘	(一二)
落叶题诗逐水流	(一四)
柳氏辗转依韩翃	(一六)
韦皋情钟玉箫女	(二〇)
夫人巧慧择良婿	(二三)
闺中有识王韞秀	(二五)
峡山寺孙恪失妻	(二八)
因家奴痛断仙缘	(三三)
韦女复生嫁德麟	(三八)
唱和伉俪绵绵诗	(四三)
崔护情系城南庄	(四五)
于阗宽让成人美	(四七)
犯岳丈棒打鸳鸯	(四九)
申屠澄娇妻变虎	(五〇)
杜羔妻巧言令色	(五三)
阮郎才去嫁刘郎	(五四)
夫名不离妻才情	(五六)

李郢赋诗娶邻女	(五八)
痴情凝素待浣纱	(六〇)
感夫君薛媛寄画像	(六一)
慎氏诗解夫君怨	(六二)
李廷璧诗述惧内情	(六三)
暑夜天河鹊桥悲	(六五)
崔氏巧赋怨郎诗	(六八)
举子有情成眷属	(六九)
一笔双诗两地心	(七一)
逍遥女逍遥仙去	(七三)

● 文坛逸闻逸事 ●

一代画师阎立本	(七七)
刘行敏以诗取乐	(八〇)
骆宾王诗续宋之问	(八二)
小苏颖聪颖能文	(八四)
玄宗闻诗斥浩然	(八七)
旗亭画壁争甲乙	(八九)
李白诗嘲县令妻	(九三)
王维赋诗解人难	(九五)
王维诵诗示裴迪	(九七)
广文博士始郑虔	(九九)
杜甫江南遇龟年	(一〇〇)
王季友安贫乐道	(一〇一)
初相见顾况戏居易	(一〇二)
李端即兴赋诗	(一〇三)
王建赋诗诚守澄	(一〇五)
戎昱诗成得伎	(一〇七)
崔涯题诗嘲妓女	(一〇九)
韩愈重装见李贺	(一一一)

- 李涉皖口夜遇盗 (一一二)
- 探骊得珠赞禹锡 (一一六)
- 刘禹锡诗解牛公怨 (一一八)
- 白过巫山不留诗 (一二〇)
- 乐天何事结仙缘 (一二二)
- 微之柔之互赠诗 (一二四)
- 李播巧遇偷诗人 (一二五)
- 苦推敲贾岛遇韩愈 (一二八)
- 张祜行侠反受骗 (一二九)
- 智兴崇武亦爱才 (一三一)
- 林杰年少多才 (一三四)
- 延福里崔珏逢奇童 (一三六)
- 李贺承命赋《高轩》 (一三八)
- 施肩吾慕仙居西山 (一四〇)
- 杜牧寻芳恨已迟 (一四一)
- 李商隐诗讽令狐绹 (一四三)
- 闲云孤鹤一贯休 (一四四)
- 皮归无事诗相戏 (一四六)
- 风流才子张又新 (一四七)
- 故友情深吊张祜 (一四九)
- 马戴暗中助许棠 (一五二)
- 任蕃欲改“半江水” (一五三)
- 傲岸放诞姚岩杰 (一五五)
- 高蟾诗清求奇险 (一五七)
- 周朴吟诗惊樵客 (一五八)
- 罗隐诗讽云英女 (一六〇)
- 崔鲁赋诗谢过 (一六一)
- 鱼玄机妄杀绿翘女 (一六四)
- 王贞白修改《御沟》诗 (一六六)
- 王穀诗句镇无赖 (一六七)
- 李群玉题诗二妃庙 (一六八)

小李琪聪颖过人	(一七〇)
卢延让诗多寻常语	(一七二)
沈彬俏评孙鲂诗	(一七五)
齐己改诗见郑谷	(一七七)

● 举场仕途百态 ●

裴略善嘲也得官	(一八二)
郑蜀宾赋诗叹畏途	(一八三)
“笑里藏刀”李义府	(一八四)
李林甫排陷张九龄	(一八五)
哥舒翰杖杀张擢	(一八七)
薛元赏惩治恶少	(一八八)
为官争做尚书郎	(一八九)
胡翊轻薄终丧命	(一九一)
刘郎中弃官从道	(一九四)
刘禹锡两游玄都观	(一九六)
平曾恃才傲物	(一九八)
余庆子诗讽其父	(二〇〇)
程修己良工巧运	(二〇一)
元稹诗赠黄明府	(二〇二)
李德裕身死崖州	(二〇四)
阎济美三举及第	(二〇五)
白幽求奇遇游春台	(二〇八)
贾岛诗讽兴化园	(二一二)
吴武陵题诗讽幕吏	(二一三)
杜棕欲辱李宣古	(二一五)
费冠卿及第隐居	(二一七)
滕倪诗叹身空老	(二一九)
周匡物应举阻钱塘	(二二〇)

- 柏台老吏崔元范 (二二一)
- 朱庆馀献诗张水部 (二二三)
- 温庭筠举场失意 (二二五)
- 补唇先生方三拜 (二二八)
- 章孝标留诗重得第 (二三〇)
- 吕群难容终被害 (二三一)
- 罗隐怀才不遇 (二三四)
- 高湜榜下贫寒多 (二三七)
- 司空图隐居中条山 (二三九)
- 李昌符不第作《婢仆》 (二四一)
- 汪遵登第许棠前 (二四二)
- 杜荀鹤生日及第 (二四四)
- 孙宰相胸怀宽广 (二四五)
- 郑繁忝居宰相位 (二四七)
- 歌谣巧讽四宰相 (二四八)
- 张孜因诗被追捕 (二四九)
- 沈彬赋诗刘象及第 (二五一)
- 路德延诗成被害 (二五三)
- 张螟题诗大慈寺 (二五五)
- 七月花黄举子忙 (二五六)
- 褚载误投陆威 (二五七)
- 张曙名高及第迟 (二五八)
- 孟宾于七举中第 (二六〇)
- 徐侃长安会安凤 (二六二)
- 刘神童幼年擢第 (二六五)
- 刘玄佐不屈臣节 (二六六)

● 宫廷社会传闻 ●

- 侯白机敏善应对 (二七一)
- 刘讽夷陵奇遇记 (二七六)

- 太宗遣使取《兰亭》 (二七九)
- 裴玄智充僧盗宝 (二八五)
- 李荣戏法轨 (二八六)
- 士卒诗讽无能帅 (二八七)
- 西塞山陶岷失三宝 (二八八)
- 后母虐子流岭南 (二九一)
- 邵景韦铨赋诗互讽 (二九二)
- 中宗赐花武平一 (二九三)
- 中宗惧怕韦皇后 (二九五)
- 诗如其人权龙褒 (二九六)
- 骆宾王功败垂成 (二九八)
- 李峤赋诗咏天枢 (三〇〇)
- 张元一诗嘲武懿宗 (三〇二)
- 张鷟赋诗讽朝官 (三〇四)
- 玄宗终失玉龙子 (三〇六)
- 玄宗续诗逐令之 (三〇八)
- 仙歌妙曲奉玄宗 (三一〇)
- 刘晏御前逞诗才 (三一二)
- 裴儵然卧街犯禁 (三一三)
- 李遐周预言安史乱 (三一四)
- 叶法善显道唐玄宗 (三一五)
- 黄幡绰诗讽刘文树 (三一七)
- 史思明谄诗赠子 (三一八)
- 李适之不备终遭陷 (三一九)
- 陆僧弟子咏茶神 (三二一)
- 河南尹判案得猫 (三二二)
- 元载触法家败人亡 (三二三)
- 韩翃因诗授官 (三二五)
- 顾况赋诗讽权贵 (三二六)
- 玄览不与物情违 (三二七)
- 百岁布衣春秋叹 (三二八)

- 李员外重义轻财 (三三〇)
- 万安山姚坤历异记 (三三一)
- 宪宗吟诗授显官 (三三四)
- 廖有方施恩不图报 (三三七)
- 柳公权口占进文宗 (三三九)
- 柳公权一绝愉主 (三四〇)
- 文宗愁吟《牡丹赋》 (三四一)
- 山僧后门求免试 (三四二)
- 才人悲歌《何满子》 (三四三)
- 班蒙巧解题词意 (三四五)
- 雍陶废止“情尽桥” (三四七)
- 陈珣离俗索居 (三四八)
- 时浦除恶斩陈璠 (三四九)
- 青龙寺僧人遭戏 (三五—)
- 谭铎题诗真娘墓 (三五二)
- 捧剑出逃耻为奴 (三五三)
- 唐球诗飘入江流 (三五四)

爱情婚恋故事

乔知之深情怀碧玉^①

乔知之有位宠爱的婢女名碧玉^②，美艳而又善歌舞。知之对她十分钟情，非她誓不婚娶。但不幸的是，碧玉后来为豪贵武承嗣所夺，知之愤怒不已，作《绿珠篇》以寄托情怀：

石家金谷重新声^③，明珠十斛买娉婷^④。

昔日可怜君自许，此时歌舞得人情。

君家闺阁不曾难，好将歌舞借人看。

富贵雄豪非分理，骄奢势力横相干。

别君去君终不忍，徒劳掩泪伤红粉。

百年离别在高楼，一旦红颜为君尽。

诗的意思是说，当年石崇设金谷别墅，花重金买美女，对她宠爱非常，用以借比作者对碧玉的深情。昔日你曾答应嫁给我，可现在你却欢歌曼舞，讨得他人的欢心、尽他人之情，那些权贵富豪蛮横无理，凭借手中权势强夺硬娶。和你如此离别，我终不忍心！掩泪悲伤，也是徒劳而已！一生离别之情在高楼，为你而一日红颜殆尽。碧玉见诗，又回想起往日知之对她的深情蜜意，而今身为武氏掌握，万难解脱，好梦难圆，心里十分痛苦。最后，将诗结于衣带，投井而死。事后武承嗣见到此诗，十分怀恨乔知之，于是罗织罪名将乔知之下狱。